



Organisme certificateur  
mandaté par AFNOR Certification

# CERTIFICAT



SYSTEMES MULTI-ENERGIES

www.marque-nf.com

## SYSTEMES MULTI-ENERGIES MULTI-ENERGY SYSTEMS

Délivré à / granted to

### ARISTON THERMO S.p.A.

Viale Aristide Merloni 45  
60044 FABRIANO  
ITALIE

Pour les produits suivants / For the following products:

**CHAFFOTEAUX**  
**TALIA HYBRID FLEX**  
**Numéro de la gamme : 1238**

(Références et caractéristiques données en annexe / references and characteristics given in attached appendix)

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

26601 BEROUN  
REPUBLIQUE TCHEQUE

60020 OSIMO  
ITALIE

28110 LUCE  
FRANCE

**Ce certificat est délivré par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION dans les conditions fixées par le référentiel de certification NF 462 - SYSTEMES MULTI-ENERGIES en vigueur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificat is issued by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION according to the certification rules NF 462 MULTI-ENERGY SYSTEMS in force.*

*On the strength of the present decision notified by EUROVENT CERTITA CERTIFICATION, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the aforementioned NF certification.*



CERTIFICATION  
DE PRODUITS  
ET SERVICES

Organisme  
accrédité  
n° 5-0517  
Portée  
disponible sur  
www.cofrac.fr

Date de début de validité : 28 février 2018  
*Effective date : February 28, 2018*  
Date de fin de validité : 30 juin 2021  
*Expiry date : June 30, 2021*

Etabli à Paris, le  
28 février 2018  
Pour EUROVENT CERTITA CERTIFICATION  
**Le Directeur Général**

**Sylvain COURTEY**

Certificat n° 462 - 1238 rkt1

## Caractéristiques de la gamme

Les caractéristiques certifiées de la gamme sont :

**Pour le générateur thermodynamique en mode chauffage de l'appareil hybride :**

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Puissance absorbée
- Niveau de puissance acoustique annoncé
- Puissance de veille
- Part de puissance électrique des auxiliaires ( $T_{aux}$ )

**Pour le générateur utilisant les combustible gazeux en mode Eau Chaude Sanitaire de l'appareil hybride :**

- Cycle de soutirage selon Pr EN 13203-5
- Durée de mise en température ( $t_h$ )
- Puissance de réserve (Pes)
- Rendement ECS sur énergie primaire ( $REP_{ECS-EP}$ )
- Température d'eau chaude de référence ( $\theta'_{wh}$ )
- Volume maximum d'eau chaude utilisable ( $V_{MAX}$ )

Numéro :  Numéro de certificat :  Date d'admission :

Marque Commerciale :  Gamme Commerciale :

Famille d'appareils :

Type de générateur utilisant les combustibles gazeux :

Type de générateur thermodynamique (mode d'échange) :

Emplacement d'installation de l'appareil :

Unité de fabrication :  &  &

Marque	CHAFFOTEAUX
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	TALIA HYBRID FLEX
Modèle de l'appareil hybride	TALIA HYBRID FLEX 18-3 FR EU = ARIANEXT EXTERNAL UNIT 03 kW & ARIANEXT HYBRID MODULE & TALIA GREEN SYSTEM 18 EU & CDI 180H
Référence de l'appareil hybride	Code : 3089030 = 3089020 & 3318911 & 3310431 & 3060451
Date d'établissement	28 février 2018
Codification	CHAFFOTEAUX_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _TALIA HYBRID FLEX_TALIA HYBRID FLEX 18-3 FR EU = ARIANEXT EXTERNAL UNIT 03 kW & ARIANEXT HYBRID MODULE & TALIA GREEN SYSTEM 18 EU & CDI 180H_Code : 3089030 = 3089020 & 3318911 & 3310431 & 3060451_43159

Nature de l'alimentation électrique		Nature du combustible liquide ou gazeux Catégories :		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion				
230V~50Hz		Gaz naturel de type II2ESi ou Gaz propane de type 3P		C13(X), C23, C33(X), C43(X), C53(X), C63(X), C83(X) C93(X), B23, B23p, B33				
Type de compresseur du générateur thermodynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermodynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Coté extérieur Enveloppe	Bouche	Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,6	1,92	–	–	62,0	–	–

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–	
			COP	–	–	–	–	–	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	–	–	3,50	3,90	–	-1,9°C
			P. absorbée (kW)	–	–	1,13	0,97	–	
			COP	–	–	3,10	4,02	–	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	–	–	3,40	3,88	–	-0,9°C
			P. absorbée (kW)	–	–	1,31	1,19	–	
			COP	–	–	2,60	3,26	–	
55	47	51	P. calorifique (kW)	–	–	–	4,08	–	0,1°C
			P. absorbée (kW)	–	–	–	1,49	–	
			COP	–	–	–	2,74	–	
65	55	60	P. calorifique (kW)	–	–	–	–	–	–
			P. absorbée (kW)	–	–	–	–	–	
			COP	–	–	–	–	–	

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon Pr EN 13203-5	N°4 (XL)
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume nominal de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t <sub>h</sub> ) (h min)	2h13min
Puissance de réserve en énergie primaire (Pes) (W)	126
Coefficient de performance (REP <sub>ECS</sub> )	0,81
Température d'eau chaude de référence (θ' <sub>wh</sub> ) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V <sub>MAX</sub> ) (litres)	240

Marque	CHAFFOTEAUX
Type d'appareil hybride	CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE
Nom de la gamme	TALIA HYBRID FLEX
Modèle de l'appareil hybride	TALIA HYBRID FLEX 25-3 FR EU = ARIANEXT EXTERNAL UNIT 03 kW & ARIANEXT HYBRID MODULE & TALIA GREEN SYSTEM 25 EU & CDI 180H
Référence de l'appareil hybride	Code : 3310490 = 3089020 & 3318911 & 3310432 & 3060451
Date d'établissement	28 février 2018
Codification	CHAFFOTEAUX_CHAUDIERE GAZ A CONDENSATION & PAC AIR EXTERIEUR/EAU NON REVERSIBLE _TALIA HYBRID FLEX_TALIA HYBRID FLEX 25-3 FR EU = ARIANEXT EXTERNAL UNIT 03 kW & ARIANEXT HYBRID MODULE & TALIA GREEN SYSTEM 25 EU & CDI 180H_Code : 3310490 = 3089020 & 3318911 & 3310432 & 3060451_43159

Nature de l'alimentation électrique		Nature du combustible liquide ou gazeux Catégories :		Types de conduits d'évacuation des produits de la combustion				
230V~50Hz		Gaz naturel de type I2ESi ou Gaz propane de type 3P		C13(X), C23, C33(X), C43(X), C53(X), C63(X), C83(X) C93(X), B23, B23p, B33				
Type de compresseur du générateur thermo-dynamique	Fluide Frigorigène du générateur thermo-dynamique	Part de puissance des auxiliaires		Appareil hybride à régulation de puissance variable		Puissance acoustique du générateur thermodynamique (dB(A))		
		Puissance de veille (en W)	T <sub>aux</sub> (%)	Lrcontmin (%)	Ccp <sub>Lrcontmin</sub>	Coté extérieur Enveloppe	Bouche	Coté intérieur
Rotatif	R-410A	18,6	1,92	-	-	62,0	-	-

MATRICE DE PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE CHAUFFAGE									
Température aval (eau) en °C (source chaude)			Température amont (air) en °C (source froide)					Température de basculement	
T. départ	T. retour *	T. aval *	Désignation	-15	-7	2	7		20
25	22	23,5	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	
35	30	32,5	P. calorifique (kW)	-	-	3,50	3,90	-	-1,9°C
			P. absorbée (kW)	-	-	1,13	0,97	-	
			COP	-	-	3,10	4,02	-	
45	40	42,5	P. calorifique (kW)	-	-	3,40	3,88	-	-0,9°C
			P. absorbée (kW)	-	-	1,31	1,19	-	
			COP	-	-	2,60	3,26	-	
55	47	51	P. calorifique (kW)	-	-	-	4,08	-	0,1°C
			P. absorbée (kW)	-	-	-	1,49	-	
			COP	-	-	-	2,74	-	
65	55	60	P. calorifique (kW)	-	-	-	-	-	-
			P. absorbée (kW)	-	-	-	-	-	
			COP	-	-	-	-	-	

(\*) : Pour une température amont de 7°C. Pour toute autre température de la source amont, l'essai est réalisé avec le débit nominal obtenu lors de de l'essai à 7°C.

PERFORMANCE DE L'APPAREIL HYBRIDE EN MODE EAU CHAUDE SANITAIRE (ECS)	
Cycle de soutirage selon Pr EN 13203-5	N°4 (XL)
Consigne de température (°C)	52
Type de fonctionnement de la PAC (alterné ou simultané)	Alterné
Volume nominal de stockage (litres)	180
Performance ECS certifiée avec ou sans appoint électrique	sans
Durée de mise en température (t <sub>h</sub> ) (h min)	2h13min
Puissance de réserve en énergie primaire (Pes) (W)	126
Coefficient de performance (REP <sub>ECS</sub> )	0,81
Température d'eau chaude de référence (θ' <sub>wh</sub> ) (°C)	53,0
Volume maximum d'eau chaude utilisable (V <sub>MAX</sub> ) (litres)	240